

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 159



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

54. sējums
2011. gada 28. maijs

Paziņojums Nr.

Saturs

Lappuse

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2011/C 159/01	Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu – Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu ⁽¹⁾	1
2011/C 159/02	Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu – Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu ⁽²⁾	5
2011/C 159/03	Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu – Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu ⁽²⁾	8
2011/C 159/04	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5047 – REWE/ADEG) ⁽²⁾	9

LV

Cena:
EUR 3

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ, izņemot Līguma I pielikumā minētos produktus
⁽²⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

III *Sagatavošanā esoši tiesību akti*

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

Eiropas Centrālā banka

2011/C 159/05	Eiropas Centrālās Bankas Atzinums (2011. gada 4. maijs) par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko izdara grozījumus Direktīvā 2003/71/EK un Direktīvā 2009/138/EK attiecībā uz Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestādes un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes pilnvarām (CON/2011/42)	10
---------------	---	----

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Padome

2011/C 159/06	Padomes Lēmums (2011. gada 20. maijs), ar ko ieceļ un nomaina Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valdes locekļus	17
---------------	--	----

Eiropas Komisija

2011/C 159/07	Euro maiņas kurss	18
2011/C 159/08	Komisijas paziņojums par nepieprasītajiem daudzumiem, kas jāpieskaita apjomam, kurš noteikts apakšperiodam no 2011. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim saskaņā ar kvotām, kuras Kopiena atvērusi mājputnu gaļas nozares produktiem	19

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2011/C 159/09	Dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstiem, kas piešķirti saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001	20
---------------	--	----



II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu

Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu

(Dokuments attiecas uz EEZ, izņemot Līguma I pielikumā minētos produktus)

(2011/C 159/01)

Lēmuma pieņemšanas datums	2.8.2010.	
Atbalsts Nr.	SA.31031 (N 220/10)	
Dalībvalsts	Itālija	
Reģions	Toscana	107. panta 3. punkta c) apakšpunkts
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	Misura 226 «Ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi» — Programma di sviluppo rurale della Regione Toscana 2007-2013	
Juridiskais pamats	Programma di sviluppo rurale 2007-2013 della Regione Toscana [decisione della Commissione delle Comunità europee del 16 ottobre 2007 C(2007) 4664], e modifiche approvate con: — la nota prot. AGRI n. 13555 del 5 giugno 2008; — la nota prot. AGRI n. 6502 del 9 marzo 2009; — la nota prot. AGRI n. 154497 del 19 giugno 2009; — la decisione del 31 novembre 2009, C(2009) 9623	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Mežsaimniecība	
Atbalsta veids	Tieša dotācija	
Budžets	Kopējais budžets: EUR 36 (miljonos)	
Atbalsta intensitāte	100 %	
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2013.	
Tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība, mežsaimniecība un zivsaimniecība	
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Regione Toscana Via di Novoli 26 50127 Firenze FI ITALIA	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidencialās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Lēmuma pieņemšanas datums	2.8.2010.	
Atbalsts Nr.	SA.31092 (N 250/10)	
Dalībvalsts	Itālija	
Reģions	Toscana	107. panta 3. punkta c) apakšpunkts
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	Misura 226 «Ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi» — Programma di sviluppo rurale della Regione Toscana 2007-2013 — Interventi a carattere economico	
Juridiskais pamats	Misura 226 «Ricostituzione del potenziale forestale ed interventi preventivi» del Programma di sviluppo rurale 2007-2013 della Regione Toscana [decisione della Commissione delle Comunità europee del 16 ottobre 2007 C(2007) 4664], e modifiche approvate con: — la nota prot. AGRI n. 13555 del 5 giugno 2008; — la nota prot. AGRI n. 6502 del 09 marzo 2009; — la nota prot. AGRI n. 154497 del 19 giugno 2009; — la decisione del 31 novembre 2009, C(2009) 9623	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Mežsaimniecība	
Atbalsta veids	Tieša dotācija	
Budžets	Kopējais budžets: EUR 6 (miljonos) Gada budžets: EUR 2 (miljonos)	
Atbalsta intensitāte	100 %	
Atbalsta ilgums	1.1.2011.–31.12.2013.	
Tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība, mežsaimniecība un zivsaimniecība	
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Regione Toscana Via di Novoli 26 50127 Firenze FI ITALIA	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidencialās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Lēmuma pieņemšanas datums	16.9.2010.	
Atbalsts Nr.	SA.31213 (N 295/10)	
Dalībvalsts	Spānija	
Reģions	Andalucía	—

Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	<i>Aides contre la peste de la mouche d'olivier (Andalucia)</i>	
Juridiskais pamats	<i>Orden de 9 de mayo de 2008 por la que se establecen medidas fitosanitarias obligatorias en los Programas Nacionales de control y lucha contra las plagas y se regulan las ayudas para su ejecución.</i>	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Augu slimības	
Atbalsta veids	Tieša dotācija	
Budžets	Kopējais budžets: EUR 5,40 (miljonos) Gada budžets: EUR 1,80 (miljonos)	
Atbalsta intensitāte	75 %	
Atbalsta ilgums	1.1.2011.–31.12.2013.	
Tautsaimniecības nozares	Augkopība un lopkopība, medniecība un saistītas palīgdarbības	
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	<i>Junta de Andalucía Consejería de Agricultura y Pesca</i>	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Lēmuma pieņemšanas datums	16.9.2010.	
Atbalsts Nr.	SA.31220 (N 300/10)	
Dalībvalsts	Spānija	
Reģions	<i>Andalucia</i>	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	<i>Aides à la lutte contre les mouches méditerranéennes des fruits et contre les insectes vecteurs de maladies virales des cultures horticoles (Andalousie)</i>	
Juridiskais pamats	<i>Orden de 9 de mayo de 2008 por la que se establecen medidas fitosanitarias obligatorias incluidas en los Programas Nacionales de control y lucha contra las plagas y se regulan las ayudas para su ejecución.</i>	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Augu slimības	
Atbalsta veids	Tieša dotācija	
Budžets	Kopējais budžets: EUR 25,70 (miljonos)	
Atbalsta intensitāte	75 %	
Atbalsta ilgums	1.1.2011.–31.12.2013.	
Tautsaimniecības nozares	Augkopība un lopkopība, medniecība un saistītas palīgdarbības	
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	—	

Cita informācija	—
------------------	---

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidencialās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu

Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/C 159/02)

Lēmuma pieņemšanas datums	15.10.2010.
Atbalsts Nr.	N 447/10
Dalībvalsts	Polija
Reģions	Gdynia, Wrocław
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	Geoban S.A. Oddział w Polsce
Juridiskais pamats	1) Uchwała Rady Ministrów w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą: „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej w Gdyni i we Wrocławiu przez Geoban S.A. Oddział w Polsce pod nazwą: Centrum Usług, w latach 2010 i 2011” 2) Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Ministrem Gospodarki a Geoban S.A. Oddział w Polsce 3) Artykuł 136 ust. 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240)
Pasākuma veids	Individuāls atbalsts
Mērķis	Reģionālā attīstība, Nodarbinātība
Atbalsta veids	Tiešā dotācija
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms PLN 1,647 miljoni
Atbalsta intensitāte	2,51 %
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2011.
Tautsaimniecības nozares	Finanšu starpniecība
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Ministerstwo Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidencialās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Lēmuma pieņemšanas datums	10.11.2010.
Atbalsts Nr.	N 487/10
Dalībvalsts	Īrija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	Extension of the ELG Scheme until June 2011

Juridiskais pamats	<i>The Credit Institutions (Financial Support) Act 2008</i> <i>The Credit Institutions (Eligible Liabilities Guarantee) Scheme 2009 as amended</i>
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Atbalsts nopietnu ekonomikas traucējumu kompensēšanai
Atbalsta veids	Garantija
Budžets	[...] (*)
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	1.1.2011.–30.6.2011.
Tautsaimniecības nozares	Finanšu starpniecība
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	<i>Department of Finance</i> <i>Government Buildings</i> <i>Merrion Street</i> <i>Dublin 2</i> <i>IRELAND</i>
Cita informācija	—

(*) Konfidenciāla informācija.

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Lēmuma pieņemšanas datums	13.1.2011.
Atbalsts Nr.	N 555/10
Dalībvalsts	Polija
Reģions	Łódź
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	Nordea Bank AB Oddział w Polsce
Juridiskais pamats	1) Projekt uchwały Rady Ministrów w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą: „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej przez Nordea Bank AB Oddział w Polsce w Łodzi pod nazwą: Centrum operacyjne, w latach 2010–2013” 2) Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Nordea Bank AB Oddział w Polsce 3) Artykuł 136 ust. 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240)
Pasākuma veids	Individuāls atbalsts
Mērķis	Reģionālā attīstība, Nodarbinātība
Atbalsta veids	Tiešā dotācija
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms PLN 1,382 miljoni
Atbalsta intensitāte	4,25 %
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2013.

Tautsaimniecības nozares	Datori un ar tiem saistītas darbības, Finanšu starpniecība
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	<i>Ministerstwo Gospodarki</i> <i>Plac Trzech Krzyży 3/5</i> <i>00-507 Warszawa</i> <i>POLSKA/POLAND</i>
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidencialās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu**Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2011/C 159/03)

Lēmuma pieņemšanas datums	14.4.2011.
Atbalsts Nr.	N 306/09
Dalībvalsts	Grieķija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	Αποζημίωση — Δυσμενείς καιρικές συνθήκες- τομέας υδατοκαλλιέργειών
Juridiskais pamats	Κοινή Υπουργική Απόφαση του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών και του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
Pasākuma veids	—
Mērķis	Kompensācija par 2008. gada ārkārtējo laikapstākļu radītajiem zaudējumiem akvakultūras nozarē atsevišķās Grieķijas provincēs
Atbalsta veids	Tiešais piešķīrums
Budžets	EUR 2 000 000
Atbalsta intensitāte	Līdz 70 % no zaudētās produkcijas vērtības vai no izmaksām, kas radušās, novēršot kaitējumu
Atbalsta ilgums	Divi gadi
Tautsaimniecības nozares	Akvakultūra
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων Αχαρνών 2 101 76 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
Cita informācija	Gada pārskats

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidencialās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5047 – REWE/ADEG)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2011/C 159/04)

Komisija 2011. gada 29. aprīlī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar kopējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai vācu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
 - elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/lv/index.htm>) ar dokumenta numuru 32011M5047. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Kopienu tiesību aktiem.
-

III

(Sagatavošanā esoši tiesību akti)

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS ATZINUMS

(2011. gada 4. maijs)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko izdara grozījumus Direktīvā 2003/71/EK un Direktīvā 2009/138/EK attiecībā uz Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestādes un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes pilnvarām

(CON/2011/42)

(2011/C 159/05)

Ievads un juridiskais pamats

Eiropas Centrālā banka (ECB) 2011. gada 2. martā saņēma Padomes lūgumu sniegt atzinumu par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko izdara grozījumus Direktīvā 2003/71/EK un Direktīvā 2009/138/EK attiecībā uz Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestādes un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes pilnvarām ⁽¹⁾ (turpmāk – “ierosinātā direktīva”).

ECB kompetence sniegt atzinumu balstās uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 127. panta 4. punktu un 282. panta 5. punktu, jo ierosinātā direktīva satur noteikumus, kas ietekmē Eiropas Centrālo banku sistēmas (ECBS) uzdevumu sniegt palīdzību tādas politikas sekmīgā īstenošanā, kas attiecas uz kredītiestāžu uzraudzību un finanšu sistēmas stabilitāti, kā noteikts Līguma 127. panta 5. punktā. ECB Padome šo atzinumu ir pieņēmusi saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas Reglamenta 17.5. panta pirmo teikumu.

Vispārīgi apsvērumi

1. Lai neseno izveidotā Eiropas Finanšu uzraudzības sistēma darbotos efektīvi, jāgroza Savienības tiesību akti trīs Eiropas Uzraudzības iestāžu (EUI) ⁽²⁾ un Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas ⁽³⁾ darbības jomā.

⁽¹⁾ COM(2011) 8 galīgā redakcija.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1093/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK (OV L 331, 15.12.2010. 12. lpp.); Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1094/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/79/EK (OV L 331, 15.12.2010. 48. lpp.); Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1095/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/77/EK (OV L 331, 15.12.2010. 84. lpp.), (turpmāk kopā sauktas par “EUI regulām”).

⁽³⁾ Sk. Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regulu (ES) Nr. 1092/2010 par Eiropas Savienības finanšu sistēmas makrouzraudzību un Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas izveidošanu (OV L 331, 15.12.2010., 1. lpp.) un Padomes 2010. gada 17. novembra Regulu (ES) Nr. 1096/2010, ar kuru Eiropas Centrālajai bankai piešķir konkrētus uzdevumus saistībā ar Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas darbību (OV L 331, 15.12.2010., 162. lpp.).

Šajā sakarā ierosinātā direktīva, kas groza tiesību aktus apdrošināšanas un vērtspapīru nozarēs – galvenokārt Direktīvu 2000/138/EK ⁽¹⁾ un mazākā mērā Direktīvu 2003/71/EK ⁽²⁾, papildina tiesisko regulējumu, kas jau pieņemts ar Direktīvu 2010/78/ES ⁽³⁾. Tādēļ šis atzinums jālasa saistībā ar ECB Atzinumu CON/2010/23 ⁽⁴⁾.

2. Šis atzinums ierosināto direktīvu vērtē no finanšu stabilitātes viedokļa. Šajā atzinumā iekļautie apsvērumi un redakcionālie priekšlikumi vērsti uz jautājumiem, kas ir svarīgi uzraudzības sistēmas reformai, ECB, ECBS un ESRK līdzdalībai, kā arī sadarbības un informācijas apmaiņas procedūrai ar EUI un nacionālajām kompetentajām iestādēm. Īpaša uzmanība tajā pievērsta arī vajadzībai attiecīgos gadījumos paredzēt saskaņotu pieeju dažādās finanšu pakalpojumu nozarēs, lai nodrošinātu vienlīdzīgu konkurences apstākļus un palīdzētu uzraudzības konverģencei.

Īpaši apsvērumi

Vienoti Eiropas finanšu nozares noteikumi

3. Vienotu Eiropas noteikumu izstrādei visām finanšu iestādēm kopējā tirgū ⁽⁵⁾, ko ECB pilnībā atbalsta ⁽⁶⁾, vajadzīga i) deleģēto un īstenošanas aktu attiecīgo jomu pienācīga identifikācija, ii) pietiekama EUI iesaiste šo aktu izstrādē, ņemot vērā to tehnisko raksturu un vajadzību paļauties uz ļoti specializētajām uzraudzības iestāžu īpašajām zināšanām, un iii) konsekventa un koordinēta pieeja visās nozarēs, kurās pieņem šos īstenojošos pasākumus.

ECB padomdevējas loma attiecībā uz deleģēto un īstenošanas aktu projektiem

4. Ņemot vērā nozīmīgo funkciju, kāda būs saskaņā ar Līguma 290. un 291. pantu ⁽⁷⁾ pieņemtajiem deleģētajiem un īstenošanas aktiem, kas ir būtiska sastāvdaļa vienotajos noteikumos, ECB ir šādi apsvērumu attiecībā uz tās padomdevēju lomu saskaņā ar Līguma 127. panta 4. punktu un 282. panta 5. punktu.

Pirmkārt, Komisijas deleģēto vai īstenošanas aktu projekti uzskatāmi par “ierosinātiem Savienības aktiem” Līguma 127. panta 4. punkta un 282. panta 5. punkta nozīmē. Gan deleģētie, gan īstenošanas akti ir Savienības tiesību akti. Turklāt vairākums Līguma 282. panta 5. punkta valodu versiju atsaucas

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Direktīva 2009/138/EK par uzņēmējdarbības uzsākšanu un veikšanu apdrošināšanas un pārapdrošināšanas jomā (Maksātpēja II) (pārstrādāta versija) (OV L 335, 17.12.2009., 1. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 4. novembra Direktīva 2003/71/EK par prospektu, kurš jāpublicē, publiski piedāvājot vērtspapīrus vai atļaujot to tirdzniecību, un par Direktīvas 2001/34/EK grozījumiem (OV L 345, 31.12.2003., 64. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Direktīva 2010/78/ES, ar ko groza Direktīvas 98/26/EK, 2002/87/EK, 2003/6/EK, 2003/41/EK, 2003/71/EK, 2004/39/EK, 2004/109/EK, 2005/60/EK, 2006/48/EK, 2006/49/EK un 2009/65/EK attiecībā uz Eiropas Uzraudzības iestādes (Eiropas Banku iestādes), Eiropas Uzraudzības iestādes (Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādes) un Eiropas Uzraudzības iestādes (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes) pilnvarām (OV L 331, 15.12.2010., 120. lpp.).

⁽⁴⁾ 2010. gada 18. marta Atzinums CON/2010/23 par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko izdara grozījumus Direktīvā 1998/26/EK, 2002/87/EK, 2003/6/EK, 2003/41/EK, 2003/71/EK, 2004/39/EK, 2004/109/EK, 2005/60/EK, 2006/48/EK, 2006/49/EK un 2009/65/EK attiecībā uz Eiropas Banku iestādes, Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestādes un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes pilnvarām (OV C 87, 1.4.2010., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Sk., piemēram, Regulas (ES) Nr. 1093/2010 22. apsvērumu un direktīvas 2010/78/ES 14. apsvērumu.

⁽⁶⁾ Sk., piemēram, 2. punktu 2009. gada 5. marta Atzinumā CON/2009/17 pēc Eiropas Savienības Padomes lūguma par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko Direktīvā 2006/48/EK un Direktīvā 2006/49/EK izdara grozījumus attiecībā uz bankām, kas saistītas ar galvenajām iestādēm, dažiem pašu kapitāla posteņiem, lieliem riska darījumiem, uzraudzības pasākumiem un krīzes pārvaldību (OV C 93, 22.4.2009., 3. lpp.), 2. punktu 2010. gada 8. janvāra Atzinumā CON/2010/5 par priekšlikumiem trīs Eiropas Parlamenta un Padomes regulām, ar kurām izveido Eiropas Banku iestādi, Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestādi un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi (OV C 13, 20.1.2010., 1. lpp.) un 1.3.1. punktu Atzinumā CON/2010/23.

⁽⁷⁾ Līguma 290. un 291. pants atrodas Sestās daļas 2. nodaļas 1. iedaļā “Savienības tiesību akti”.

uz Savienības tiesību aktu "projektiem", par kuriem jāapspriežas ar ECB ⁽¹⁾. Tādēļ pienākuma apspriesties ar ECB piemērošanas joma nevar attiekties tikai uz tiem aktu projektiem, kas balstās uz Komisijas priekšlikumu.

Otrkārt, OLAF spriedumā ⁽²⁾ Tiesa noteica, ka pienākums apspriesties ar ECB ir domāts, lai "būtībā nodrošinātu, ka likumdevējs pieņem aktu tikai tad, kad uzklusīta iestāde, kas tās specifisko uzdevumu Kopienā attiecīgajā nozarē dēļ un sava augstā lietpratības līmeņa dēļ, ir īpaši piemērota efektīvai lomai paredzamajā likumdošanas procesā".

Ņemot vērā iepriekš minēto un lai pilnībā izmantotu ECB padomdevējas statusu, ar ECB pienācīga laikā jāapspriežas par jebkuriem Savienības aktu projektiem, t.sk. deleģēto un īstenošanas aktu projektiem, kas ir tās kompetencē. ECB savu padomdevējas lomu pildīs, ņemot vērā šo aktu pieņemšanai vajadzīgos termiņus.

Informācijas apmaiņas procedūras

5. Vispārējo grozījumu kontekstā, kas kopīgi vairumam nozaru tiesību aktu un kas nepieciešami, lai jaunās iestādes varētu darboties, ECB uzsver, cik svarīgi ir nodrošināt, ka attiecīgajos tiesību aktos, ko piemēro finansu nozarei, ir iekļauti piemēroti informācijas apmaiņas kanāli. Tādēļ ECB iesaka grozīt Direktīvu 2009/138/EK saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem Direktīvā 2006/48/EK ⁽³⁾, atbilstoši kuriem kompetentās iestādes un EAFPI nav liegts nosūtīt informāciju ECBS centrālajām bankām, t. sk. ECB, pārējām nacionālajām iestādēm, kas atbild par maksājumu sistēmu uzraudzību un ESRK, ja šī informācija ir vajadzīga to attiecīgajiem uzdevumiem ⁽⁴⁾. Piemērota informācijas apmaiņas kārtība jānosaka arī ārkārtas gadījumiem.

Finanšu pakalpojumu nozaru konverģence

6. Atzīstot ierosinātās direktīvas ierobežotos mērķus, ECB uzskata, ka Savienības tiesiskajam regulējumam jābūt saskaņotam visās nozarēs, lai novērstu labvēlīgāka regulējuma izvēles iespējas. Piemēram, ECB iesaka veicināt nozaru konverģenci šādos jautājumos.
- 6.1. Noteikumi attiecībā uz finanšu holdingiem, aprēķinot pašu līdzekļus. Saistībā ar pašu līdzekļu noteikšanu ECB uzskata, ka noteikumu, kas attiecas uz "līdzdalību" gan tajā pašā nozarē, gan vairākās finanšu pakalpojumu nozarēs, saskaņotība jāpalielina, lai novērstu juridisko personu ar labvēlīgāko regulējumu izvēli un/vai uzņēmumu ar labvēlīgāko regulējumu izvēli finanšu konglomerāta ietvaros ⁽⁵⁾. ECB jo īpaši iesaka saskaņot līdzdalības apdrošināšanas uzņēmumos un kredītiestādēs definīciju Direktīvā 2006/48/EK ⁽⁶⁾ un Direktīvā 2009/138/EK ⁽⁷⁾, kā arī metodes, ko grupu līmenī izmanto, lai regulētu

⁽¹⁾ Līguma 282. panta 5. punkts atsaucas uz Savienības aktu projektiem šādās valodu versijās. Bulgāru ("проект на акт на Съюза"); spāņu ("proyecto de acto de la Unión"); dāņu ("udkast"); vācu ("Entwurf für Rechtsakte der Union"); igauņu ("ettepanekute"); grieķu ("σχέδιο πρόχεις της Ένωσης"); franču ("projet d'acte de l'Union"); itāļu ("progetto di atto dell'Unione"); latviešu ("projektiem"); lietuviešu ("Sajungos aktų projektų"); holandiešu ("ontwerp van een handeling van de Unie"); portugāļu ("projectos de acto da União"); rumāņu ("proiect de act al Uniunii"); slovāku ("navrhovanýh aktovch Unie"); slovēņu ("osnutki aktov Unije"); somu ("esityksistä"); zviedru ("utkast"). Īru versijā ir "gníomh Aontais arna bheartu", kas atbilst "plānotajiem" Savienības aktiem.

⁽²⁾ Lieta C-11/00 Eiropas Kopienų Komisija pret Eiropas Centrālo banku, [2003] ECR I-7147, jo īpaši 110. un 111. punkts.

⁽³⁾ Sk. Direktīvas 2006/48/EK 49. pantu un 130. panta 1. punktu.

⁽⁴⁾ Sk., piemēram, 13.–15. punktu Atzinumā CON/2009/17 un 2.2. punktu Atzinumā CON/2010/23.

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīva 2002/87/EK par papildu uzraudzību kredītiestādēm, apdrošināšanas uzņēmumiem un ieguldījumu sabiedrībām finanšu konglomerātos un par grozījumiem Padomes Direktīvās 73/239/EEK, 79/267/EEK, 92/49/EEK, 92/96/EEK, 93/6/EEK un 93/22/EEK, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvās 98/78/EK un 2000/12/EK (OV L 35, 11.2.2003., 1. lpp.).

⁽⁶⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 14. jūnija Direktīva 2006/48/EK par kredītiestāžu darbības sākšanu un veikšanu (OV L 177, 30.6.2006., 1. lpp.). Jo īpaši 4. panta 10. punkts un 57. pants.

⁽⁷⁾ Sk. 92. panta 1. punkta b) apakšpunktu, kā tas grozīts ar ierosināto direktīvu, saistībā ar 212. panta 2. punkta trešo daļu.

savstarpējos ieguldījumus kapitālā, kas rodas no starpnozaru līdzdalības ⁽¹⁾. EUI regulās noteiktajai Finanšu konglomerātu apakškomitejai ⁽²⁾ varētu būt nozīmīga loma starpnozaru konverģences veicināšanā.

- 6.2. Finanšu stabilitāte. Jāturpina vērtēt procikliskuma efekti, kas izriet no Maksātspējas II regulējuma ieviešanas, un, attiecīgos gadījumos, pretciklisko mehānismu ieguldījumu finanšu stabilitātē, t. sk. attiecībā uz ierosinātajā direktīvā minēto nelikviditātes prēmiju.
- 6.3. Atalgojuma politika un shēmas. Saskaņā ar Komisijas ieteikuma mērķiem ⁽³⁾ ECB visumā atzinīgi vērtē darbu, kas tiek veikts saistībā ar atalgojuma politiku un shēmām Maksātspējas II īstenošanas pasākumu kontekstā ⁽⁴⁾, un apdrošināšanas nozarei ⁽⁵⁾ jāpiemēro attiecībā uz bankām izstrādātie un starptautiski pieņemtie augsta līmeņa principi par atalgojuma politiku un atbilstošie īstenošanas standarti ⁽⁶⁾, attiecīgos gadījumos ņemot vērā arī šīs nozares specifiku.
- 6.4. Kredītnovērtējumi. Saskaņā ar ierosināto direktīvu EAFPI tiks uzticēti konkrēti uzdevumi saistībā ar i) ārējo kredītnovērtējuma iestāžu (ECAI) atbilstības izvērtēšanu un ii) to kredītnovērtējumu atbilstības noteikšanu objektīvai kredītspējas līmeņu skalai ⁽⁷⁾, attiecībā uz ko Komisijai būs jāpieņem sīki izstrādāti kritēriji deleģēto aktu veidā ⁽⁸⁾. Lai gan ECB principā atbalsta šos EAFPI uzticētos jaunos uzdevumus un atzīst katras finanšu pakalpojumu nozares specifiku, ECB tomēr atzīmē, ka ECAI atbilstība jau tiek regulēta Direktīvas 2006/48/EK ⁽⁹⁾ un Regulas (EK) Nr. 1060/2009 ⁽¹⁰⁾ kontekstā. Ņemot vērā iepriekš minēto un šo jautājumu starpnozaru raksturu, ECB iesaka pirms likumdošanas darbību veikšanas veikt novērtējumu, iesaistot visas trīs EUI, lai nodrošinātu konsekveni un sinerģiju dažādu nozaru Savienības tiesību aktu starpā, iekļaujot arī iespējamās īstenošanas aktus.
- 6.5. “Ārkārtēja finanšu tirgu krituma” noteikšana. Maksātspējas kapitāla prasību neievērošanas gadījumā apdrošināšanas vai pārāpdrošināšanas uzņēmumam uzraudzības iestāde prasa veikt vajadzīgos pasākumus ne ilgāk kā deviņu mēnešu laikā ⁽¹¹⁾. Ārkārtēja finanšu tirgu krituma gadījumā uzraudzības iestāde šo periodu var pagarināt uz atbilstīgu laikposmu, “ņemot vērā visus būtiskos faktorus” ⁽¹²⁾. Saskaņā ar ierosināto direktīvu EAFPI identificēs un paziņos par ārkārtēja finanšu tirgu krituma esamību, par ko Komisija pieņems deleģētos aktus, kuros precizēs procedūras, kas EAFPI jāievēro, nosakot šāda gadījuma esamību, kā arī vērā ņemamos “faktorus”, t. sk. “atbilstīga laikposma” maksimālo ilgumu ⁽¹³⁾. ECB atbalsta ierosinājumu, uzticēt šo funkciju EAFPI, lai nodrošinātu saskaņotu pieeju

⁽¹⁾ T. i., piemēram, atšķirības “ilgstošas saiknes”, “ievērojamas ietekmes” definīcijas attiecībā uz “līdzdalības” jēdzienu, vai atvilkumu robežvērtības, kas atšķiras, sākot ar 20 % apdrošināšanas tiesību aktos līdz 10 % banku nozares tiesību aktos.

⁽²⁾ Sk. EUI regulu 57. panta 1. punktu.

⁽³⁾ Sk. jo īpaši 8. apsvērumu un 1.1. un 2.1. punktu Komisijas 2009. gada 30. aprīļa Ieteikumā par atalgojuma politiku finanšu pakalpojumu nozarē (OV L 120, 15.5.2009., 22. lpp.).

⁽⁴⁾ Sk. Komisijas darba dokumentu (Iekšējā tirgus un pakalpojumu ĢD), Apspriešanās dokuments par PVKIU depozitārija funkciju un PVKIU vadītāju atalgojumu, 14.12.2010., 26. lpp., pieejams http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/docs/2010/ucits/consultation_paper_en.pdf

⁽⁵⁾ Sk. CEIOPS Ieteikumus Maksātspējas II 2. līmeņa īstenošanas pasākumiem, “Atalgojuma jautājumi”, CEIOPS-DOC-51/09, https://eiopa.europa.eu/fileadmin/tx_dam/files/consultations/consultationpapers/CP59/CEIOPS-DOC-51-09%20L2-Advice-Remuneration-Issues.pdf

⁽⁶⁾ Sk. jo īpaši 22. pantu un V pielikumu Direktīvai 2006/48/EK un CEBS Pamatnostādnes attiecībā uz atalgojuma politiku un praksi, 2010. gada 10. decembris, pieejams <http://eba.europa.eu/cebs/media/Publications/Standards%20and%20Guidelines/2010/Remuneration/Guidelines.pdf>

⁽⁷⁾ Sk. ierosinātās direktīvas 2. panta 20. punktu – jaunu ierosināto 109.a panta 1. punkta a) apakšpunktu Direktīvā 2009/138/EK.

⁽⁸⁾ Sk. ierosinātās direktīvas 2. panta 21. punktu – jaunu ierosināto 111. panta 1. punkta n) apakšpunktu Direktīvā 2009/138/EK.

⁽⁹⁾ Sk. 81.–83. pantu Direktīvā 2006/48/EK, kā arī tās VI pielikuma 2. daļu.

⁽¹⁰⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Regula (EK) Nr. 1060/2009 par kredītreitinga aģentūrām (OV L 302, 17.11.2009., 1. lpp.).

⁽¹¹⁾ Direktīvas 2009/138/EK 138. pants.

⁽¹²⁾ Direktīvas 2009/138/EK 138. panta 4. punkts.

⁽¹³⁾ Ierosinātās direktīvas 2. panta 30. punkts un 2. panta 31. punkts.

visās dalībvalstīs. Tā paša iemesla dēļ varētu būt piemēroti apspriesties ar ESRK un ieviest kvalitatīvus un kvantitatīvus kritērijus, kā arī metodes un prasības šādu gadījumu noteikšanai.

Sīkāk jāprecizē, kā savstarpēji mijiedarbojas EAFPI paziņojumi par ārkārtēju finanšu tirgu kritumu, Padomes paziņojumi par ārkārtas situācijām EUI regulu izpratnē ⁽¹⁾ un uzraudzības iestāžu veiktie pasākumi ārkārtas gadījumos, ja attiecīgā uzņēmuma finanšu situācija turpina pasliktināties ⁽²⁾.

Pārejas noteikumi

7. Lai gan ECB saprot pārejas noteikumu nepieciešamību ⁽³⁾, dažos gadījumos varētu būt iespējams būtiski samazināt 10 gadu maksimālo periodu, kas paredzēts, pieņemot dažus pārejas posma pasākumus, lai radītu piemērotu iniciatīvu savlaicīgi piemērot Maksātspējas II reformas ⁽⁴⁾. Piemēram, ņemot vērā saskaņotas pieejas nozīmi kvalitatīvu pārskatu nodrošināšanā, aktīvu un pasīvu vērtēšanā izmantoto metožu un pieņemumu piemērošanai jānotiek pamatota grafika ietvaros.

Attiecībā uz grozījumiem, kurus ECB iesaka veikt ierosinātajā direktīvā, konkrēti redakcionāli priekšlikumi kopā ar paskaidrojumiem ir izklāstīti pielikumā.

Frankfurtē pie Mainas, 2011. gada 4. maijā

ECB prezidents

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ EUI regulu 18. pants.

⁽²⁾ Direktīvas 2009/138/EK 138. panta 5. punkts.

⁽³⁾ Saskaņā ar ierosināto direktīvu pārejas noteikumu maksimālie periodi ir noteikti Direktīvā 2009/138/EK. Tomēr katrā deleģētajā aktā izvēlētie faktiskie periodi var būt īsāki (sk. arī ierosinātās direktīvas 30. apsvērumu).

⁽⁴⁾ Direktīvas 2009/138/EK 75. pants – sk. ierosinātās direktīvas 308.a panta 5. punktu un 308.b panta e) apakšpunktu.

PIELIKUMUS

Redakcionāli priekšlikumi

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi ⁽¹⁾
-------------------------------	--

1. grozījums

Ierosinātās direktīvas 2. pants

Direktīvas 2009/138/EK grozījums, 70. pants

[nav grozījumu ierosinātajā direktīvā]	“70. pants Informācijas nodošana centrālajām bankām, un monetārajām iestādēm, maksājumu sistēmu uzraugiem un Eiropas Sistēmisko risku kolēģijai Neskarot šo iedaļu, uzraudzības iestāde savu pienākumu izpildei paredzēto informāciju drīkst sniegt šādām iestādēm: 1) Eiropas Centrālo banku sistēmas centrālās bankas un citas struktūras ar līdzīgu funkciju kā monetārām iestādēm, ja šī informācija vajadzīga tām uzlikto attiecīgo uzdevumu izpildei, t. sk. monetārās politikas īstenošanai un ar to saistītajai likviditātes nodrošināšanai, maksājumu, klīringa un vērtspapīru norēķinu sistēmu pārraudzībai un finanšu sistēmas stabilitātes nodrošināšanai; 2) attiecīgā gadījumā – citas nacionālās valsts iestādes, kas ir atbildīgas par norēķinu sistēmu pārraudzību; un 3) Eiropas Sistēmisko risku kolēģija, ja šī informācija vajadzīga tās uzdevumu izpildei. Šīs iestādes vai struktūras drīkst arī paziņot uzraudzības iestādēm šādu informāciju, kas tām var būt vajadzīga 67. panta izpildei. Uz šādu informāciju attiecas dienesta noslēpuma glabāšanas noteikumi, kas paredzēti šajā iedaļā. Ārkārtas gadījumos, t. sk. gadījumā, kas definēts Regulas (ES) Nr. 1094/2010 18. pantā, dalībvalstis ļauj kompetentajām iestādēm bez kavēšanās paziņot informāciju Eiropas Centrālo banku sistēmas nacionālajām centrālajām bankām, ja šī informācija vajadzīga tām uzlikto uzdevumu izpildei, t. sk. monetārās politikas īstenošanai un ar to saistītajai likviditātes nodrošināšanai, maksājumu, klīringa un vērtspapīru norēķinu sistēmu pārraudzībai un finanšu sistēmas stabilitātes nodrošināšanai, kā arī ESRK, ja šī informācija vajadzīga tās uzdevumu izpildei.”
--	--

Paskaidrojums

Šī grozījuma mērķis ir saskaņot minētos noteikumus par informācijas apmaiņu ar terminoloģiju, kas arī attiecbā uz ārkārtas situācijām lietota citās finanšu nozares direktīvās, un nodrošināt, ka ESRK ir piekļuve uzraudzības iestāžu informācijai (sk. arī atzinuma 5. punktu).

2. grozījums

Ierosinātās direktīvas 2. panta 30. punkta a) apakšpunkts

Grozījums Direktīvas 2009/138/EK 138. panta 4. punktā

“Ārkārtēja finanšu tirgu krituma gadījumā, ko noteikusi EAFPI saskaņā ar šo punktu, uzraudzības iestāde var pagarināt 3. punkta otrajā daļā noteikto laikposmu,	“Ārkārtēja finanšu tirgu krituma gadījumā, ko, konsultēto- ties ar ESRK , noteikusi EAFPI saskaņā ar šo punktu, uzraudzības iestāde var pagarināt 3. punkta otrajā daļā
---	--

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi ⁽¹⁾
nosakot atbilstīgu laikposmu, ņemot vērā visus būtiskos faktorus.”	noteikto laikposmu, nosakot atbilstīgu laikposmu, ņemot vērā visus būtiskos faktorus.”

Paskaidrojums

Ņemot vērā šāda pasākuma iespējamo ietekmi uz dažādām nozarēm, vajadzības gadījumā ar ESRK jāapspriežas par to, kā noteikt, ka noticis ārkārtējs finanšu tirgu kritums (sk. atzinuma 6.5. punktu).

3. grozījums

Ierosinātās direktīvas 2. panta 31. punkts

Grozījums Direktīvas 2009/138/EK 143. pantā

“1. Saskaņā ar 301.a pantu un 301.b un 301.c panta nosacījumiem Komisija pieņem deleģētos aktus, precizējot, kādas procedūras jāievēro EAFPI, nosakot, ka ir iestājies ārkārtējs finanšu tirgu kritums, un faktorus, kas jāņem vērā, lai piemērotu 138. panta 4. punktu, tostarp maksimālo laika periodu (ko izsaka mēnešos), kas ir vienāds visām apdrošināšanas un pārāpdrošināšanas sabiedrībām, kā noteikts 138. panta 4. punkta pirmajā daļā.”	“1. Saskaņā ar 301.a pantu un 301.b un 301.c panta nosacījumiem Komisija pieņem deleģētos aktus, precizējot, kādas procedūras jāievēro EAFPI, nosakot, ka ir iestājies ārkārtējs finanšu tirgu kritums, un faktorus, kas jāņem vērā, lai piemērotu 138. panta 4. punktu, tostarp metodes, kvalitatīvos un kvantitatīvos kritērijus un prasības, maksimālo laika periodu (ko izsaka mēnešos), kas ir vienāds visām apdrošināšanas un pārāpdrošināšanas sabiedrībām, kā noteikts 138. panta 4. punkta pirmajā daļā.”
--	--

Paskaidrojums

Šī grozījuma mērķis ir nodrošināt objektīvu novērtējumu tam, kā noteikt, ka noticis ārkārtējs finanšu tirgu kritums (sk. atzinuma 6.5. punktu).

4. grozījums

Ierosinātās direktīvas 2. panta 61. punkts

Grozījums Direktīvas 2009/138/EK 259. pantā (jauns 4. punkts)

	Pievieno šādu 4. punktu: “4. EAFPI [XXX] gadu laikā no [XXX] sagatavo ziņojumu, kurā izvērtēti jebkādi procikliskuma efekti, kas izriet no Maksātspējas II regulējuma ieviešanas, un, attiecīgā gadījumā, pretciklisko mehānismu ieguldījumu finanšu stabilitātē, t. sk. uz 77.a pantā minēto nelikviditātes prēmiju.”
--	---

Paskaidrojums

Sk. atzinuma 6.2. punktu.

⁽¹⁾ Teksts treknrakstā ir teksts, kuru ECB ierosina iekļaut kā jaunu tekstu. Nosvītrotais teksts ir teksts, kuru ECB ierosina svītrot.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2011. gada 20. maijs),

ar ko ieceļ un nomaina Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valdes locekļus

(2011/C 159/06)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

ņemot vērā Padomes Regulu (EEK) Nr. 337/75 (1975. gada 10. februāris), ar ko izveido Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centru, un jo īpaši tās 4. pantu ⁽¹⁾,

Ar šo turpmāk minētā persona ir iecelta par Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valdes locekli uz atlikušo pilnvaru laiku līdz 2012. gada 17. septembrim.

ņemot vērā Padomei iesniegtās Komisijas izvirzītās kandidatūras valdes locekļu darba ņēmēju organizāciju pārstāvju kategorijā,

DARBA ŅĒMĒJU ORGANIZĀCIJU PĀRSTĀVJI

SPĀNIJA Juan Carlos TEJEDA HISADO kungs

tā kā:

Confederación Española de Organizaciones Empresariales
— CEOE

(1) Ar 2009. gada 14. septembra Lēmumu ⁽²⁾ Padome iecēla Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valdes locekļus uz laikposmu no 2009. gada 18. septembra līdz 2012. gada 17. septembrim.

Briselē, 2011. gada 20. maijā

(2) Pēc Juan MENÉNDEZ VALDÉS ÁLVAREZ kunga atkāpšanās no amata centra valdē ir atbrīvojusies locekļa vieta darba ņēmēju pārstāvju kategorijā,

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
CZENE A.

⁽¹⁾ OV L 39, 13.2.1975., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 226, 19.9.2009., 2. lpp.

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2011. gada 27. maijs

(2011/C 159/07)

1 euro =

Valūta			Valūta		
Maiņas kurss			Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,4265	AUD	Austrālijas dolārs	1,3346
JPY	Japānas jena	115,70	CAD	Kanādas dolārs	1,3925
DKK	Dānijas krona	7,4562	HKD	Hongkongas dolārs	11,1002
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,86685	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,7479
SEK	Zviedrijas krona	8,9108	SGD	Singapūras dolārs	1,7632
CHF	Šveices franks	1,2221	KRW	Dienvīdkorejas vona	1 543,57
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvīdāfrikas rands	9,8805
NOK	Norvēģijas krona	7,7690	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	9,2621
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,4375
CZK	Čehijas krona	24,585	IDR	Indonēzijas rūpija	12 224,56
HUF	Ungārijas forints	268,58	MYR	Malaizijas ringits	4,3280
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	61,770
LVL	Latvijas lats	0,7093	RUB	Krievijas rublis	40,0420
PLN	Polijas zlots	3,9780	THB	Taizemes bāts	43,323
RON	Rumānijas leja	4,1320	BRL	Brazīlijas reāls	2,2981
TRY	Turcijas lira	2,2895	MXN	Meksikas peso	16,6077
			INR	Indijas rūpija	64,4280

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Komisijas paziņojums par nepieprasītajiem daudzumiem, kas jāpieskaita apjomam, kurš noteikts apakšperiodam no 2011. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim saskaņā ar kvotām, kuras Kopiena atvērusi mājputnu gaļas nozares produktiem

(2011/C 159/08)

Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 616/2007 ⁽¹⁾ ir atvērtas tarifa kvotas mājputnu gaļas produktu importēšanai. Daudzumi, kas norādīti 2011. gada aprīļa pirmajās septiņās dienās iesniegtajos importa licenču pieteikumos par apakšperiodu no 2011. gada 1. jūlija līdz 30. septembrim attiecībā uz kvotām 09.4212, 09.4214, 09.4217 un 09.4218, ir mazāki par pieejamajiem daudzumiem. Saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1301/2006 ⁽²⁾ 7. panta 4. punkta otro teikumu daudzumus, par kuriem netika iesniegti pieteikumi, pieskaita apjomam, kas noteikts nākamajam kvotas apakšperiodam – no 2011. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim; minētie daudzumi norādīti šā paziņojuma pielikumā.

PIELIKUMS

Kvotas kārtas numurs	Nepieprasītie daudzumi, kas jāpieskaita apjomam, kurš noteikts apakšperiodam no 2011. gada 1. oktobra līdz 2011. gada 31. decembrim (kg)
09.4212	27 783 000
09.4214	2 986 100
09.4217	8 313 000
09.4218	3 478 800

⁽¹⁾ OV L 142, 5.6.2007., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstiem, kas piešķirti saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001

(2011/C 159/09)

Atbalsta Nr.: SA.32897 (11/XA)

Dalībvalsts: Itālija

Reģions: Lombardia

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: Ulteriori misure regionali di sostegno degli allevamenti colpiti da virus della malattia vescicolare dei suini.

Juridiskais pamats:

Deliberazione Giunta regionale «Ulteriori misure regionali di sostegno degli allevamenti colpiti da virus della malattia vescicolare dei suini»;

L.R. n. 31/2008 (Testo unico leggi agricoltura) articolo 18;

Decreto DG Sanità n. 6929 del 26 giugno 2007;

Decreto DG Sanità n. 9348 del 27 agosto 2007;

Provvedimento DG Sanità prot. H1.2007.0046390, del 29 ottobre 2007, «Malattia vescicolare dei suini — intervento straordinario».

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma: Kopējais saskaņā ar shēmu ielānotais gada budžets: EUR 1,70 (miljonos)

Atbalsta maksimālā intensitāte: 100 %

Īstenošanas datums: —

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: 2011. gada 20. maijs–2012. gada 31. decembris

Atbalsta mērķis: Dzīvnieku slimības (Regulas (EK) Nr. 1857/2006 10. pants)

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Cūkkopība

Piešķiršanas iestādes nosaukums un adrese:

Regione Lombardia
Piazza Città di Lombardia 1
20124 Milano MI
ITALIA

Tīmekļa vietne:

http://www.agricoltura.regione.lombardia.it/cs/Satellite?c=Page&childpagename=DG_Agricoltura%2FDGLayout&cid=1213337053885&p=1213337053885&pagename=DG_AGRWrapper

Papildu informācija: —

Atbalsta Nr.: SA.33021 (11/XA)

Dalībvalsts: Itālija

Reģions: Trento

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: Disciplina relativa alla concessione degli indennizzi per i danni agli allevamenti colpiti da «Mycoplasma agalactiae» (Agalassia contagiosa).

Juridiskais pamats:

— L.P. 28 marzo 2003, n. 4 «Legge provinciale in materia di agricoltura». Capo IX «Eventi calamitosi»; articolo 52 «Altri eventi naturali»;

— Del. n. 2362 del 15 ottobre 2010, Direttive per l'attuazione del Piano di controllo finalizzato all'eradicazione della Agalassia contagiosa negli allevamenti colpiti da Agalassia,

— Del. n. 1001 del 13 maggio 2011: «Disciplina relativa alla concessione degli indennizzi per i danni agli allevamenti colpiti da Agalassia contagiosa».

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma: Kopējais saskaņā ar shēmu ielānotais gada budžets: EUR 0,20 (miljonos)

Atbalsta maksimālā intensitāte: 90 %

Īstenošanas datums: —

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: 2011. gada 30. maijs–2013. gada 31. decembris

Atbalsta mērķis: Dzīvnieku slimības (Regulas (EK) Nr. 1857/2006 10. pants)

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Augkopība un lopkopība, medniecība un saistītas palīgdarbības, Aitu un kazu audzēšana

Piešķiršanas iestādes nosaukums un adrese:

Provincia Autonoma di Trento
Servizio Aziende agricole e territorio rurale
Via G.B. Trener 3
38121 Trento TN
ITALIA

Tīmekļa vietne:

— http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche_dati/codice_provinciale/clex_ricerca_per_campi.it.asp

— http://www.delibere.provincia.tn.it/ricerca_delibere.asp

Papildu informācija: —

Atbalsta Nr.: SA.33027 (11/XA)

Dalībvalsts: Nīderlande

Reģions: Noord-Limburg

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: *Steun voor Eiwitrijk in het kader van Stimulering Agro-innovatie in Limburg 3 (SAIL 3)*

Juridiskais pamats: *Subsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied*

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma:

Uzņēmumam piešķirtā *ad hoc* atbalsta kopējā summa: EUR 0,01 (miljonos)

Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets: EUR 0,01 (miljonos)

Atbalsta maksimālā intensitāte: 100 %

Īstenošanas datums: —

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: 2011. gada 24. maijs–2011. gada 31. decembris

Atbalsta mērķis: Tehniskā atbalsta nodrošināšana (Regulas (EK) Nr. 1857/2006 15. pants)

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Lopkopība

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Provincie Limburg
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
NEDERLAND

Tīmekļa vietne:

http://www.limburg.nl/beleid/europa/kennisgevingen_staatssteun

Papildu informācija: —

Publicēts saskaņā ar 6. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/24/EK par kredītiestāžu reorganizāciju un likvidāciju

(2011/C 159/10)

PRASĪBAS RĪKOJUMS ATTIECĪBĀ UZ ANGLO IRISH BANK CORPORATION LIMITED UN IRISH NATIONWIDE BUILDING SOCIETY SASKAŅĀ AR 2010. GADA KREDĪTIESTĀŽU (STABILIZĀCIJAS) LIKUMA 50. NODAĻU

Īrijas finanšu ministrs ("ministrs") 2011. gada 7. aprīlī izdeva prasības rīkojumu ("prasības rīkojums"), kas attiecās uz *Anglo Irish Bank Corporation Limited* ("Anglo") un *Irish Nationwide Building Society* ("INBS") saskaņā ar 2010. gada Kredītiestāžu (Stabilizācijas) likuma 50. nodaļu ("likums"), kurā

1. *Anglo* prasīts:

- 1.1. visos būtiskajos aspektos īstenot augsta līmeņa pakāpenisko plānu slēgt atsevišķus *Anglo* birojus Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē un *Anglo* filiāles Vīnē, Diseldorfā un Džersijā;
- 1.2. visos būtiskajos aspektos īstenot augsta līmeņa pakāpenisko plānu likvidēt *Anglo* līdzekļu pārvaldības darbību;
- 1.3. visos būtiskajos aspektos īstenot augsta līmeņa pakāpenisko plānu iegādāties un/vai apvienoties ar INBS; kā arī
- 1.4. kopā ar INBS un NTMA sagatavot un saskaņā ar NTMA iepriekšēju apstiprinājumu visos būtiskajos aspektos īstenot augsta līmeņa pārstrukturēšanas un procesu pārskatīšanas pakāpenisko plānu *Anglo* un INBS, pamatojoties uz ES Kopīgo *Anglo* un INBS pārstrukturēšanas un darba plānu, kas iesniegts Eiropas Komisijai 2011. gada 31. janvārī (ievērojot visas šā plāna izmaiņas, ko vadījusi un apstiprinājusi Eiropas Komisija); kā arī

2. INBS prasīts:

- 2.1. visos būtiskajos aspektos īstenot augsta līmeņa pakāpenisko plānu *Anglo* iegādāties INBS un/vai *Anglo* apvienoties ar INBS; kā arī
- 2.2. kopā ar *Anglo* un NTMA sagatavot un saskaņā ar NTMA iepriekšēju apstiprinājumu visos būtiskajos aspektos īstenot augsta līmeņa pakāpenisko pārstrukturēšanas plānu kas pamatojas uz ES Kopīgo *Anglo* un INBS pārstrukturēšanas un procesu pārskatīšanas pakāpenisko plānu, kas iesniegts Eiropas Komisijai 2011. gada 31. janvārī (ievērojot visas šā plāna izmaiņas, ko vadījusi un apstiprinājusi Eiropas Komisija),

(kopā – "prasības");

3. paziņots, ka prasību īstenošana ir reorganizācijas pasākums, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 4. aprīļa Direktīvas 2001/24/EK ("CIWUD direktīva") un Eiropas Kopienų 2001. gada regulas (Kredītiestāžu reorganizācija un likvidācija) (turpmāk – "2011. gada regula") nosacījumus un attiecīgi prasības pilnībā stājas spēkā saskaņā ar CIWUD direktīvu, 2011. gada regulu un likumu, jo īpaši ietverot, bet neaprobežojoties ar likuma 61. nodaļu; kā arī
4. paziņots, ka prasības stājas spēkā nekavējoties.

Saskaņā ar likuma 63. nodaļu personas, kuras ietekmē prasības rīkojums, 14 dienu laikā pēc lēmuma paziņošanas attiecīgai personai, vai kad šī persona kādā citā veidā uzzina par prasības rīkojumu, var vērsties Īrijas Augstajā Tiesā *Four Courts, Inns Quay, Dublin 7, Ireland*, ar prasību saskaņā ar likumu pārskatīt lēmumu attiecībā uz prasības rīkojumu.

Paziņojums atbilstoši LESD 114. panta 4., 5. un 6. punktam – atļauja atstāt spēkā vai ieviest valsts pasākumus, kas ir stingrāki par ES saskaņošanas pasākuma noteikumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/C 159/11)

1. Saskaņā ar 114. panta 4. punktu Līgumā par Eiropas Savienības darbību Vācijas federālā valdība 2011. gada 20. janvārī pieprasīja atļauju arī pēc Direktīvas 2009/48/EK ⁽¹⁾ (turpmāk “direktīva”) II pielikuma III daļas spēkā stāšanās datuma atstāt spēkā attiecīgos noteikumus, kas paredzēti Vācijas tiesību aktos par šādiem pieciem elementiem: svinu, arsēnu, dzīvsudrabu, bāriju un antimonu, kā arī nitrozamīniem un nitrozējamām vielām, kas izdalās no rotaļlietas materiāla.

2. Vācijas Patēriņa preču noteikumos (*Bedarfsgegenständeverordnung*) ir paredzētas prasības attiecībā uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām.

3. Patēriņa preču noteikumos (*Bedarfsgegenständeverordnung*) paredzēts, ka nitrozamīnu un nitrozējamo vielu daudzumam rotaļlietās (kas rodas migrācijas rezultātā), kas ražotas no dabiskā vai sintētiskā kaučuka un kas paredzētas bērniem vecumā līdz 36 mēnešiem – ievietošanai mutē vai iespējamai ievietošanai mutē –, jābūt tik mazam, lai to nevarētu noteikt laboratoriski.

4. Iepriekšminētajos noteikumos patlaban paredzētas prasības nitrozamīnu un nitrozējamo vielu migrācijai – mazāk par 0,01 mg/kg nitrozamīniem un mazāk par 0,1 mg/kg nitrozējamām vielām.

5. Detalizēti noteikumi par nitrozamīniem un nitrozējamām vielām ir paredzēti 1997. gada 23. decembra Patēriņa preču noteikumu (*Bedarfsgegenständeverordnung*) 4. pielikuma 1.b punktā un 10. pielikuma 6. punktā, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2007. gada 6. marta noteikumiem.

6. Otrie noteikumi iekārtu un produktu drošuma likumam (*Zweite Verordnung zum Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (Verordnung über die Sicherheit von Spielzeug)* (2. GPSGV)) konkrēti attiecas uz šādiem elementiem: svinu, arsēnu, dzīvsudrabu, bāriju un antimonu. Robežvērtības iepriekšminētajiem elementiem, kas ietvertas Otrajos noteikumos iekārtu un produktu drošuma likumam (*Verordnung über die Sicherheit von Spielzeug* — 2. GPSGV), atbilst Direktīvā 88/378/EEK ⁽²⁾ paredzētajām robežvērtībām. Maksimālā dienas bioloģiskā pieejamība ir 0,7 µg svinam, 0,1 µg arsēnam, 0,5 µg dzīvsudrabam, 25 µg bārijam un 0,2 µg antimonam.

7. Detalizēti noteikumi par iepriekšminētajiem elementiem ir paredzēti Otrā noteikumu iekārtu un produktu drošuma likumam 2. daļā (*Verordnung über die Sicherheit von Spielzeug* — 2. GPSGV), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2007. gada 6. marta noteikumiem.

8. Direktīvā paredzēti noteikumi par rotaļlietu drošumu un brīvu apriti Kopienā. Saskaņā ar 54. pantu dalībvalstīs līdz 2011. gada 20. janvārim stājas spēkā valsts noteikumi, kas atbilst šīs direktīvas prasībām, un tās piemēro minētos noteikumus no 2011. gada 20. jūlija. Direktīvas II pielikuma III daļu piemēros no 2013. gada 20. jūlija.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 18. jūnija Direktīva 2009/48/EK par rotaļlietu drošumu (dokuments attiecas uz EEZ), OV L 170, 30.6.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 1988. gada 3. maija Direktīva 88/378/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz rotaļlietu drošību, OV L 187, 16.7.1988., 1. lpp.

9. Direktīvas II pielikuma III daļas 8. punktā ietvertas konkrētas vērtības nitrozamīniem un nitrozējamām vielām. Šīs vielas ir aizliegtas izmantot rotaļlietās, kuras paredzētas bērniem vecumā līdz 36 mēnešiem, vai citās rotaļlietās, kuras paredzētas ievietošanai mutē, ja vielu migrācija ir vienāda ar vai lielāka par 0,05 mg/kg nitrozamīniem un 1 mg/kg nitrozējamām vielām.

10. Direktīvas II pielikuma III daļas 13. punktā ietvertas konkrētas migrācijas robežvērtības vairākiem elementiem, ieskaitot svini, arsēnu, dzīvsudrabu, bāriju un antimonu. Saistībā ar rotaļlietas materiālu ir trīs migrācijas robežvērtības: sausā, trauslā, pulverveida vai lokanā rotaļlietas materiālā, šķidrā vai lipīgā rotaļlietas materiālā un noskrāpētā rotaļlietas materiālā. Nedrīkst pārsniegt šādas robežvērtības: svinam – 13,5 mg/kg, 3,4 mg/kg un 160 mg/kg, arsēnam – 3,8 mg/kg, 0,9 mg/kg un 47 mg/kg, dzīvsudrabam – 7,5 mg/kg, 1,9 mg/kg un 94 mg/kg, bārijam – 4 500 mg/kg, 1 125 mg/kg un 56 000 mg/kg un antimonam – 45 mg/kg, 11,3 mg/kg un 560 mg/kg.

11. Kas attiecas uz laišanu tirgū, Vācijas noteikumu pašreizējās prasības tādējādi ir stingrākas, nekā tiesību akti, kurus piemēros ES no 2013. gada 20. jūlija.

12. Vācijas federālā valdība apgalvo, ka pašreizējie noteikumi ir vajadzīgi bērnu veselības aizsardzībai, nodrošinot viņiem atbilstošu aizsardzību no kaitīgo ķīmisko vielu iedarbības.

13. Attiecībā uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām Vācijas federālā valdība uzskata, ka robežvērtības, kas ietvertas direktīvā (0,05 mg/kg nitrozamīniem un 1 mg/kg nitrozējamām vielām), ir atbilstošas tikai attiecībā uz baloniem. Balonu ievieto mutē īslaicīgi, kad to uzpūš, kamēr saskare ir ilglaicīgāka ar citām rotaļlietām, kas ražotas no dabiskā vai sintētiskā kaučuka un kas paredzētas bērniem vecumā līdz 36 mēnešiem (ievietošanai mutē vai iespējamai ievietošanai mutē). Tādējādi nitrozamīnu iedarbība, kurus satur baloni, ir mazāk nozīmīga. Lai nodrošinātu atbilstošu drošuma līmeni, rotaļlietām, kas ražotas no dabiskā vai sintētiskā kaučuka un kas paredzētas bērniem vecumā līdz 36 mēnešiem – ievietošanai mutē vai iespējamai ievietošanai mutē –, robežvērtības jābalsta uz ALARA (*As Low As Reasonably Achievable* – līdz zemākajam iespējamajam līmenim). Tādējādi Vācijas federālā valdība uzskata, ka, saglabājot noteikšanas robežvērtības zem 0,01 mg/kg nitrozamīniem un 0,1 mg/kg nitrozējamām vielām, tiks nodrošināts atbilstošs bērnu aizsardzības līmenis, bērniem izmantojot kaučuka rotaļlietas, kas paredzētas ievietošanai mutē vai iespējamai ievietošanai mutē.

14. Attiecībā uz dažiem elementiem Vācijas federālā valdība apgalvo, ka direktīvā noteiktās robežvērtības svinam, arsēnam, dzīvsudrabam, bārijam un antimonam ir pārāk augstas, kas, iespējams, rada apdraudējumu bērnu veselībai un drošībai. Vācijas iestādes ir informētas, ka minētās robežvērtības ir balstītas uz pieejamajām pieļaujamajām dienas devām, kas pieņemtas zinātnieku aprindās. Tomēr, izmantojot šīs pieļaujamās dienas devas, iepriekšminēto smago elementu robežvērtības palielinās. Vācijas federālā valdība uzskata šo palielinājumu par nevajadzīgu. Svinam un arsēnam tikai ALARA princips var nodrošināt atbilstošu bērnu aizsardzības līmeni. Attiecībā uz dzīvsudrabu, bāriju un antimonu Vācijas federālā valdība apgalvo, ka zemākas robežvērtības, kas ietvertas Otrajos noteikumos iekārtu un produktu drošuma likumam (*Verordnung über die Sicherheit von Spielzeug* — 2. GPSGV) un kuras uzskata par labu ražošanas praksi, jāpatur, lai nodrošinātu augstu bērnu aizsardzības līmeni.

15. Šo paziņojumu novērtēs, ņemot vērā Direktīvu 2009/48/EK, un saskaņā ar LESD 114. panta 4. punktu. Komisijai ir seši mēneši, lai apstiprinātu paziņotos pasākumus vai noraidītu tos, un šajā laikā Komisija pārbauda, vai minētie pasākumi nav patvaļīgas diskriminācijas līdzeklis vai slēpts ierobežojums tirdzniecībai un vai tie nerada nevajadzīgus un nesamērīgus šķēršļus iekšējā tirgus darbībai.

16. Visas piezīmes par šo paziņojumu jānosūta Komisijai 30 dienu laikā pēc šā informatīvā ziņojuma publikācijas. Piezīmes, kas iesniegtas pēc šo 30 dienu termiņa beigām, neņems vērā.

17. Detalizētāku informāciju par Vācijas paziņojumu var iegūt:

European Commission

Directorate-General for Enterprise and Industry

DG ENTR. F3 — International Regulatory Agreements and Toys' Safety

Ms Florina-Andreea Pantazi

Tālr. +32 22975791

E-pasts: florina-andreea.pantazi@ec.europa.eu

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.6168 – RBI/EFG Eurobank/JV)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2011/C 159/12)

1. Komisija 2011. gada 20. maijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmumi *Raiffeisen Bank International AG* ("RBI", Austrija) un *EFG Eurobank Ergasias S.A.* ("EFG", Grieķija) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē iegūst kopīgu kontroli pār saviem attiecīgajiem meitasuzņēmumiem *Raiffeisenbank Polska S.A.* (Polija, "RBPL") un *Polbank EFG*, ("Polbank", Polija) un apvieno tos, iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- RBI: finanšu pakalpojumi,
- RBPL: finanšu pakalpojumi,
- EFG: finanšu pakalpojumi,
- Polbank: finanšu pakalpojumi.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.6168 – *RBI/EFG Eurobank/JV* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("EK Apvienošanās regula").

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2011/C 159/10	Publicēts saskaņā ar 6. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/24/EK par kredītiestāžu reorganizāciju un likvidāciju	22
2011/C 159/11	Paziņojums atbilstoši LESD 114. panta 4., 5. un 6. punktam – atļauja atstāt spēkā vai ieviest valsts pasākumus, kas ir stingrāki par ES saskaņošanas pasākuma noteikumiem ⁽¹⁾	23

V Atzīnumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2011/C 159/12	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.6168 – RBI/EFG Eurobank/JV) ⁽¹⁾	26
---------------	---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV